



SCIENTIFIC

Slim Weather Box

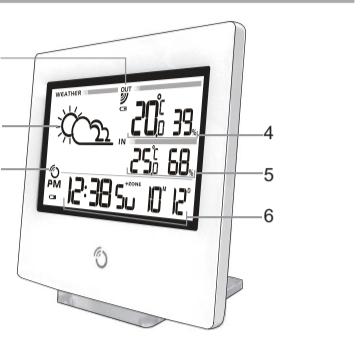
Model: BAR800 / BAR800A

USER MANUAL

EN

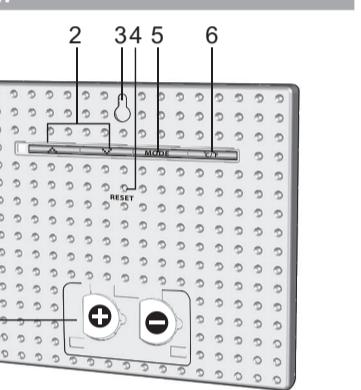
OVERVIEW

FRONT VIEW

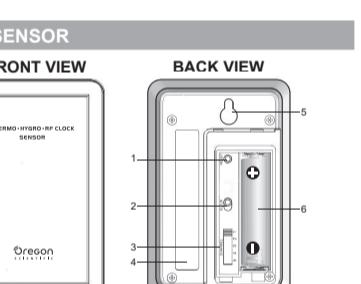


- 1.
2. Next 12-24 hour weather forecast
- 3.
4. Outdoor Temperature / Humidity
5. Indoor Temperature / Humidity
6. Clock with seconds / weekday and calendar

BACK VIEW



1. Battery compartment
2. Increase / decrease value of the setting; enable / disable clock reception
3. Wall mount hole
4. RESET unit to default settings
5. MODE: Change display; set clock
6. °C / °F: Select temperature unit



REMOTE SENSOR

FRONT VIEW

BACK VIEW

Oregon

1. RESET

Reset unit to default settings

2. EU / UK Switch (RTGN318D sensor only)

3. Channel Switch

4. Double sided adhesive tape

5. Wall mount hole

6. Battery compartment

GETTING STARTED

MAIN UNIT INSTALLATION

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities.
3. Press **RESET** after each battery change.

NOTE Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshines or fire.

LOCATION MEANING

Clock / alarm area Main unit batteries low

Outdoor sensor area Sensor batteries low

REMOTE SENSOR INSTALLATION

1. Slide open the battery door.
2. Slide channel switch to channel 1.
3. Select EU/UK (RTGN318D only).
4. Insert the battery, matching the polarities (+/-).
5. Press **RESET** after each battery change.
6. Close the battery door.

The sensor reception icon shows the status:

ICONS MEANING

Main unit is searching for sensor(s)

A sensor has been found and logged on.

No sensor found

NOTE If no sensor is found, press and hold and on the main unit.

NOTE After every sensor initialisation, the main unit may take up to 30 minutes to receive the time from the sensor.

7. Secure the sensor in the desired location using the wall mount hole or double sided adhesive tape.

For best results:

1. Place the sensor within 30 m (100 ft) of the main unit.
2. Position the sensor out of direct sunlight and moisture.
3. Position the sensor so that it faces the main unit, avoiding obstructions such as doors, walls and furniture.
4. Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
5. Position the sensor close to the main unit during cold winter months, as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

CLOCK

CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal received from provided remote sensor.

To enable / disable signal reception:
Press and hold to enable or to disable signal reception.**NOTE** Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK NO SIGNAL

NOTE Clock reception is dependent on the successful transmission of data from remote sensor. If is displayed, press **RESET** on sensor and press and on the main unit and ensure sensor has been successfully logged.**MANUALLY SET CLOCK**
To set the clock manually, disable the clock signal reception first.

1. Press and hold **MODE**.
2. Press to change the settings.
3. Press **MODE** to confirm.

The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (month - day / month), month, day and language.

Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time.

NOTE If you enter + 1 in the time offset setting, this will give you your local time plus one hour. If you are in the US (BAR800A) the clock to:

- 0 for Pacific time +4 for Mountain time
- +2 for Central time +3 for Eastern time

NOTE The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), and Spanish (S).To select clock display mode:
Press **MODE** to toggle between clock with seconds, clock with weekday and calendar.**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**WEATHER FORECAST**
This product forecasts the next 12-24 hours of weather within a 30-50 km (19-31 miles) radius.**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

declare that the product

Product No.: BAR800 / BAR800A
Product Name: Slim Weather Box

Manufacturer: IDT Technology Limited

Address: Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE If no sensor is found, press and hold and on the main unit.**NOTE** After every sensor initialisation, the main unit may take up to 30 minutes to receive the time from the sensor.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the unit with any items such as books or papers etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.

NOTE Placement of this product on certain types of wood may result in damage to the finish for which Oregon Scientific is not responsible. Consult the manufacturer's care instructions for information.

• The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

• Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment.

• Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

TO ATTIVARE/DISATTIVARE LA RICEZIONE DEL SEGNALE:
Premere ai secondi per attivare o per disattivare la ricezione del segnale.**NOTE** Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido.**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK / NO SIGNAL

ABOUT OREGON SCIENTIFICVisit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

www.oregonscientific.com/service/support.asp

OR

Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit:

www.oregonscientific.com/about/international.asp**EU-DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Slim Weather Box (Model: BAR800 / BAR800A) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la ricezione del segnale.

1. Premere e tenere **MODE**.
2. Premere per modificare le impostazioni.
3. Premere **MODE** per confermare.

The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (month - day / month), month, day and language.

Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time.

NOTE If you enter + 1 in the time offset setting, this will give you your local time plus one hour. If you are in the US (BAR800A) the clock to:

- 0 for Pacific time +4 for Mountain time
- +2 for Central time +3 for Eastern time

NOTE The language options are English (E), German (D), French (F), Italian (I), and Spanish (S).

To select clock display mode:

Press **MODE** to toggle between clock with seconds, clock with weekday and calendar.**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.**WEATHER FORECAST**
This product forecasts the next 12-24 hours of weather within a 30-50 km (19-31 miles) radius.**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

declare that the product

Product No.: BAR800 / BAR800A
Product Name: Slim Weather Box

Manufacturer: IDT Technology Limited

Address: Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE If no sensor is found, press and hold and on the main unit.**NOTE** After every sensor initialisation, the main unit may take up to 30 minutes to receive the time from the sensor.

CD Weather Box

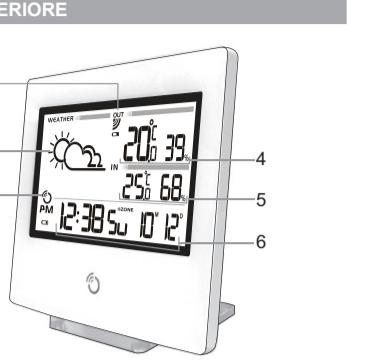
Modello: BAR800 / BAR800A

MANUALE PER L'UTENTE

IT

PANORAMICA

VISTA ANTERIORE

**PER RISULTATI OTTIMALI:**

- Non sovrapporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.**ASTUCE** La portata di transmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

OROLOGIO

PIECHEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario ricevuto dal sensore remoto in dotazione.

PRECAZIONI

Download!

Estación meteorológica CD Modelo: BAR800 / BAR800A

MANUAL DE USUARIO

ES

RESUMEN

VISTA FRONTAL

1. Indica el estado de recepción del sensor exterior
2. Predicción meteorológica para las próximas 12-24 horas
3. Ícono de recepción controlada por radio del reloj
4. Humedad y temperatura exterior
5. Humedad y temperatura interior
6. Reloj con segundos/ día de la semana y calendario

VISTA TRASERA

1. Compartimento para las pilas
2. ↗ / ↘ Reducir / incrementar valor del ajuste; activar / desactivar recepción del reloj
3. Orificio para montaje en pared
4. RESET: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
5. MODE: Cambiar pantalla; configurar reloj
6. °C / °F: Selección de unidad de temperatura

SENSOR REMOTO

VISTA FRONTAL

1. RESET: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
2. Interruptor EU / UK (sólo sensor RTGN318D)
3. Cambio de canal
4. Cinta adhesiva de doble cara
5. Orificio para montaje en pared
6. Compartimento para las pilas

VISTA TRASERA

1. Compartimento para las pilas
2. ↗ / ↘ Reducir / incrementar valor del ajuste; activar / desactivar recepción del reloj
3. Orificio para montaje en pared
4. RESET: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
5. MODE para confirmar
6. °C / °F: Selección de unidad de temperatura

NOTA: No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

UBICACIÓN

SIGNIFICADO

Área de reloj / alarma Las pilas de la unidad principal están casi agotadas

Sensor de área exterior Pilas del sensor casi agotadas

INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

- Abra la tapa del compartimento para pilas.
- Deslice el interruptor al canal 1.
- Elija EU / UK (sólo RTGN318D).
- Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad (+ -).
- Pulse RESET cada vez que cambie las pilas.
- Cierre el compartimento de la pila.

El ícono de recepción del sensor muestra el estado:

ICONOS	SIGNIFICADO
pur → ↗	La unidad principal está buscando sensores(es)
pur → ↗ → ↘ → ↗	Ss ha encontrado un canal de sensor, y se ha iniciado una sesión
pur	No se encuentra sensor

NOTA: Si no se encuentra ningún sensor, pulse ↗ y ↘ en la unidad principal y manténgalo pulsado.

CD Weather Box
Modelo: BAR800 / BAR800A

MANUAL DO USUÁRIO

POR

VISÃO GERAL

1. Indica o status de receção do sensor externo
2. Previsão do tempo das próximas 12-24 horas
3. Ícone de receção controlada por radio do relógio
4. Temperatura / umidade exterior
5. Temperatura / umidade interior
6. Relógio com segundos/ dias da semana e calendário

VISTA TRASEIRA

1. Compartimento para pilas
2. ↗ / ↘ Reduzir / incrementar valor do ajuste; activar / desativar receção do relógio
3. Orificio para montagem em parede
4. RESET: para retornar a configuração padrão
5. MODE para confirmar
6. °C / °F: para selecionar unidade de temperatura

NOTA: A receção do relógio depende de que se realiza corretamente a transmissão de dados do sensor remoto. Se na pantalla aparece ↗, pulse RESET no sensor e, a continuación ↗, ↘ na unidade principal, y asegúrese de que el sensor ↗ se haya conectado correctamente.

AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloj.

- Pulse MODE y manténgalo pulsado.
- Orificio para montaje en pared
- RESET: para modificar la configuración.
- MODE para confirmar.

La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12/24 horas, hora, minuto, mes, día o idioma de pantalla.

Sobre Oregon Scientific

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EUA y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite www.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Estación meteorológica CD (BAR800 / BAR800A) cumple con las siguientes exigencias y exige otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicitada al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

PREVISIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 km (19-31 millas).

ICONO	SIMBOLISMO
Soleado	Soleado
Parcialmente nublado	Parcialmente nublado
Nublado	Nublado
Lluvia	Lluvia
Nieve	Nieve

TEMPERATURA

Selección de unidad de temperatura:
Pulse °C / °F.

REINICIO

Pulse RESET para volver a la configuración predeterminada.

FICHA TÉCNICA

UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	142 x 25 x 98 mm (5,59 x 0,98 x 3,86 in)
Peso	80 g (2,8 onzas)
Alimentación	2 pilas CR2032

O icono de recepción del sensor muestra el status:

ICONOS	SIGNIFICADO
pur → ↗	La unidad principal está buscando sensor(es)
pur → ↗ → ↘ → ↗	Ss ha encontrado un canal de sensor, y se ha iniciado una sesión
pur	No se encuentra sensor

NOTA: Si no se encuentra ningún sensor, pulse ↗ y ↘ en la unidad principal y manténgalo pulsado.

CD Weerbox
Model: BAR800 / BAR800A

HANDELING

NL

OVERZICHT

VISTA FRONTE

1. Indica de sensor niet gevonden wordt, houd dan ↗ en ↘ ingedrukt op het basisstation.

NOTA: Als de sensor niet gevonden wordt, houd dan ↗ en ↘ ingedrukt op het basisstation.

HOE KUN JE DE BESTE RESULTAAT OBTENEN?

- Plaats de sensor circa 30 m (100 pés) van de basisstation.
- Fixe o sensor no local desejado usando o orifício de montagem em parede ou a fita adesiva dupla face.
- Coloque o sensor de tal modo que quede de frente a la unidad principal.
- Coloque o sensor da forma que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e muebles.
- Coloque o sensor em um local com visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor para que fique voltado para o céu durante os meses de inverno, ya que as temperaturas baixas podem afetar o rendimento das pilhas e a transmissão da sinal.
- Plaats de sensor op een locatie in de richting van de hemel gedraaid, omdat de temperatuur lager kan zijn en de batterijen en de uitzending van de signaalsterkte beïnvloeden.
- Positione o sensor na a direção do céu, longe de objectos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor para que fique voltado para o céu durante os meses de inverno, já que as temperaturas baixas podem afetar o desempenho das pilhas e a transmissão da sinal.

DICA: A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

PRECAUÇÕES

- Não exponha o produto a fuerza extrema, descargas, polvo, flutuações de temperatura ou umidade.
- Não cubra os orifícios de ventilação com objetos como periódicos, cortinas, etc.
- Não sumeria o dispositivo em água. Se vierter a entrar água, limpe imediatamente com um pano seco e sem electricidade estática.
- Não limpe a unidade com materiais abrasivos ou corrosivos.
- Não manipule os componentes internos. De fazê-lo se invalidará a garantia.
- Use pilhas novas. Não mezcle pilhas velhas com pilas novas.
- As imagens de estela pura para o usuário pode ser distinta do produto.
- Quando eliminate este produto, assegure-se de que não vai a parar a basura geral, sim separadamente para reciclar o material plástico.
- Na compra de este produto, devolva-o imediatamente ao seu fornecedor ou ao seu acionista. Oregon Scientific não se responsabiliza por díchos daños. Consulte as instruções de cuidado do fabricante para mais informação.
- Os componentes de este manual não podem reproduzir sem permissão do fabricante.
- Não elimine as pilhas gastadas com a basura normal. Es desecha desecháse separadamente da basura sea tratada.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de seguridad para pilas antes de usarlo por primera vez.

AJUSTE MANUAL DO RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloj.

- Pulse MODE y manténgalo pulsado.
- Orificio para montaje en pared
- RESET: para modificar la configuración.
- MODE para confirmar.

La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12/24 horas, hora, minuto, mes, día o idioma de pantalla.

Sobre Oregon Scientific

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EUA y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite www.oregonscientific.com/about/international.asp.

NOTA: No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

CD Väderbox
Model: BAR800 / BAR800A

BRUKSANVISNING

SWE

PRODUKTOVÄRSIKT

VY FRAMSIDA

1. Indikerar mottagningsstatus för utomhussensor
2. Geerft ontvängststatus av den bultensesorn
3. Geerft radiotidsstämma
4. Geerft utmottentemperatur/tid
5. Inomhus-temperatur/tid
6. Klock med sekunder / veckodag och datum

KLOCKA

KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal från den medföljande sensorn.

Att aktivera / avaktivera radiomottagnings: Tryck och håll inne ↗ för att aktivera eller ↘ för att avaktivera signalmottagningen.

NOTERA: Mottagningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

CD DRAADLOZE RF KLOK THERMO-HYGROSENSOR

HANDLEIDING

NL

OVERZICHT

VORKANT

1. Indicateert de ontvangststatus van de buitensensor
2. Geeft ontvängststatus van de bultensesorn
3. Geeft radiotijd
4. Geeft buiten temperatuur/tijd
5. Geeft binnen temperatuur/tijd
6. Klok met seconden / weekdag en kalender

KLOK

KLOK ONTVANGST

Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksgnaal dat ontvangen wordt door de bultensesorn.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

Personeel en segue ↗ voor att aktivera och ↘ för att desaktivera av receptionen.

Om signalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ↗ ingedrukt om signalontvangst aan te zetten of ↘ om het uit te zetten.

Om de ontvangst te activeren:

P